Government Degree College Kaffota District Sirmaur, Himachal Pradesh

Ranking of Government Colleges in HP

Criterion 7 Miscellaneous

Key Indicator 7.1 Any Other Important Information or initiative not Covered Above e.g. Institution Incubation Centre, R&D cum-innovation centre, B.voc, Self Finance courses, Add-on courses, Internship, OJT, Green audit, Academic audit etc.

Metric 7.1.iii Appreciation and Celebration of Haati Tribal Culture

राजकीय महाविद्यालय कफोटा

विद्या ददाति विनयम

Table of Contents

Table of Contents ii

RANKING FRAMEWORK 3

7. MISCELLANEOUS 3

7.1. Any Other Important Information or initiative not Covered Above e.g. Institution Incubation Centre, R&D cum-innovation centre, B.voc, Self Finance courses, Add-on courses, Internship, OJT, Green audit, Academic audit etc. 3

7.1.3. Appreciation and Celebration of Hatti Tribal Culture of Sirmaur District of Himachal Pradesh 3

RANKING FRAMEWORK

7. MISCELLANEOUS

7.1. Any Other Important Information or initiative not Covered Above e.g. Institution Incubation Centre, R&D cum-innovation centre, B.voc, Self Finance courses, Add-on courses, Internship, OJT, Green audit, Academic audit etc.

7.1.3. Appreciation and Celebration of Hatti Tribal Culture of Sirmaur District of Himachal Pradesh

The initiative of **"Appreciation and Celebration of Hatti Tribal Culture of Sirmaur District"** at Government Degree College Kaffota is a unique and enriching initiative that highlights the cultural heritage of the Hatti Tribal community of the Trans-Giri region of Sirmaur District. This area has recently been declared as a **Scheduled Tribe** by the Government of India. By engaging students and the local populace, the college fosters respect and pride in the traditional customs, values, and practices that define the region's cultural identity. This initiative is crucial for preserving the rich heritage of the region and ensuring that future generations stay connected to their roots.

i. **Objectives:**

- To preserve and promote the Hatti tribal culture among the students and the local community.
- To create awareness and respect for the cultural traditions of the Hatti community through active participation in various cultural programs.
- To encourage students to stay connected with their cultural heritage, promoting holistic development and the inculcation of moral values.

ii. **Implementation Process:**

Cultural Identity and Participation in Traditions:

The Hatti tribal culture, known for its simplicity, hard work, and rich traditions, is celebrated through various events organized at the college. Students from rural areas, deeply rooted in their traditions, actively participate in these events, showcasing their skills in folk music, dance, and other cultural art forms such as Rasa, Harul, and Mujra. These performances are part of the college's efforts to keep the students connected to their culture.

Inclusion of Tribal Culture in College Programs:

Cultural activities celebrating Hatti tribal traditions are incorporated into all major college events. For instance, during annual functions and other important ceremonies, students present traditional dances and folk performances. This not only keeps the culture alive but also inspires pride in the students' cultural identity.

Promotion of Tribal Cuisine:

Traditional Pahaadi cuisine is a vital part of the region's cultural identity. The college has taken the initiative to serve local food to guests and teams visiting for inspections or affiliations. This includes delicacies like Aski, Dhiindke, Beedoli, Siddu, Gulgule, and Kodo ki Roti. The college also organized a food festival, where students prepared, displayed, and served local dishes, further connecting them to their culinary heritage. These efforts provide a platform for students to showcase and take pride in their local traditions while creating awareness about the rich and diverse tribal food culture.

Creativity through College Magazine:

The college magazine, named 'Bhyuri', serves as a repository of the region's cultural identity. This publication encourages students to express their creativity through articles, stories, and poems written in the Pahaadi dialect. These writings cover local folklore, festivals, proverbs, and traditions, offering readers a window into the Hatti tribal culture. By engaging students in this process, the college ensures that the younger generation remains connected to their linguistic and cultural roots.

Recognition of Tribal Culture in Special Events:

During significant college events, such as the **annual prize distribution ceremony**, dignitaries are honoured with traditional Hatti symbols of respect, such as a distinct cap and shawl, in line with the tribal culture. The presence of folk dances like Nati, performed by students, further enhances the cultural atmosphere and encourages students to take pride in their heritage.

NSS Camps and Cultural Awareness:

The National Service Scheme (NSS) camps conducted by the college integrate cultural programs alongside community service. Volunteers engage in folk dances and music performances such as Mujra and other traditional arts, ensuring that the Hatti culture remains an integral part of their overall development. The students' participation in these cultural events strengthens their connection to the region's cultural legacy.

iii. Outcomes:

Preservation and Promotion of Tribal Culture:

The students and community members actively engage in preserving the Hatti tribal traditions, ensuring that the rich cultural heritage continues to thrive among the younger generation.

Increased Cultural Awareness and Participation:

Students take immense pride in showcasing their culture, which has not only helped promote the Hatti tribal identity but has also fostered respect for local customs, traditions, and values. The inclusion of cultural elements in every college event has made these traditions a regular and celebrated aspect of college life.

Fostering Creativity and Cultural Understanding:

Through the college magazine and various cultural competitions, students have been able to explore their creativity and express their connection to their roots. The use of Pahaadi language in writing and speech has allowed students to enhance their linguistic and cultural understanding.

Strengthening Community Ties:

By recognizing and celebrating the Hatti culture, the college has strengthened its ties with the local community. The cultural performances, food festivals, and traditional activities have fostered a sense of community belonging, with students and locals coming together to celebrate their shared heritage.

Recognition and Respect for Tribal Status:

The celebration of Hatti culture reflects the college's acknowledgment of the Scheduled Tribe status granted to the Hatti community. By promoting their traditions, the college helps further the understanding and respect for the community's newfound recognition.

Cultural Respect and Moral Development:

Participation in these cultural events has instilled a sense of moral values and cultural respect among students. They have learned to appreciate their identity, developing a deeper understanding of the significance of their culture in shaping their personal and community life.

iv. Conclusion:

The **Appreciation and Celebration of Hatti Tribal Culture** at Government Degree College Kaffota is a commendable initiative that ensures students remain connected to their cultural roots while fostering respect and pride in their heritage. By incorporating traditional elements in everyday college activities, organizing cultural festivals, and promoting regional language and cuisine, the college plays a vital role in preserving and celebrating the rich Hatti culture. This initiative not only

helps students develop a strong cultural identity but also contributes to their overall holistic development.

*फोटोग्राफ **1**: सिरमौर संस्कृति की पहचान*

*फोटोग्राफ **2**: सिरमौर के प्रसिद्ध अस्की,उलौले और डिढ़ंके*

फोटोग्राफ **3**: महाविद्यालय में स्वादिष्ट घरेलू पहाड़ी व्यंजन का प्रदर्शन करती छात्राएँ

फोटोग्राफ **4**: देसी घी ,धीधंड़े और कोदे की रोटी के बारे में बताते हुए छात्राएँ

फोटोग्राफ **5**: छात्राएँ पहाड़ी पकवानों की विशेषताएँ बताते हुए

फोटोग्राफ **6**: गुजिया

फोटोग्राफ ***7****: रासा नृत्य छात्राओं द्वारा*

फोटोग्राफ ***8****:*

फोटोग्राफ ***9****:पहाड़ी नाटी*

फोटोग्राफ ***10****: पहाड़ी नृत्य*

V Bharat News
28 Aug ·

सिरमौर{ शिलाई }
राजकीय महाविद्यालय कफोटा में प्राचार्य डॉ. राजेश त्रेहन के सानिध्य में "पहाड़ों रे पकवान" (पारंपरिक व्यंजन) की प्रदर्शनी का आयोजन किया गया जिसमें महाविद्यालय की छात्रों ने विभिन्न प्रकार के व्यंजनों मे अस्कोलि, ढिन्धकी,उलोवले, खीर- पतांडे, गुलगुले, खब्लू, बडोली, सतुले, लोहता इत्यादि प्रदर्शनी लगाई। इस प्रदर्शनी का उदेश्य छात्रों को लुप्त हो रहे गिरिपार की सस्कृति से अवगत करवाना था इसमें महाविद्यालय के समस्त छात्रों,शिक्षक व गैर शिक्षक वर्ग ने विद्यार्थियों द्वारा बनाए गए पहाड़ी व्यंजनों का लुत्फ उठाया।

फोटोग्राफ **11**

दिव्य हिमाचल

13/18

कफोटा कालेज में सजी पहाड़ी व्यांजनों की प्रदर्शनी

कफोटा। जिला सिरमौर के गिरिपार क्षेत्र के राजकीय महाविद्यालय कफोटा में शैक्षणिक गतिविधियों के साथ-साथ विभिन्न प्रकार की अन्य गतिविधियों में छात्रों को शामिल किया जा रहा है। इससे छात्र सामाजिक गतिविधियों के साथ-साथ अन्य प्रकार से अपने आपको ऊर्जावान महसूस करते हैं। इसी कड़ी में राजकीय महाविद्यालय कफोटा के प्राचार्य डा. राजेश त्रेहन के सानिध्य में कालेज में सिरमोरी व्यंजनों की प्रदर्शनी का आयोजन किया गया। जिसमें महाविद्यालय की छात्राओं ने विभिन्न प्रकार के व्यंजनों की प्रदर्शनी लगाई। इसमें महाविद्यालय के समस्त शिक्षक व गैर शिक्षक वर्ग ने विद्यार्थियों द्वारा बनाए गए पहाड़ी व्यंजनों का लुत्फ उठाया।

फोटोग्राफ **12**

फोटोग्राफ **13 :** बूढ़ी दीवाली

फोटोग्राफ **14 :** *बूढ़ी दीवाली*

पहाड़ी अनुभाग

संपादक : दिनेश कुमार शर्मा,
सहायक प्राध्यापक, इतिहास

छात्रा संपादिका : अनिषा
स्नातक तृतीय वर्ष, अनुक्रमांक 3244

प्राध्यापक सम्पादक की बात

सब री पाहले कफोटा कालिज की पत्रिका 'भ्यूरी' के पहले संस्करण के प्रकाशन के मौके पांदी मेरी तरफ री प्राचार्य जी, प्राध्यापक वर्ग अर सभी छात्र रौ बहुत-बहुत बधाई। अमारे कालिज की ऐजी बहुत बढ़िया परम्परा इअं साल शुरु होए गए। इअं बात का मुबारकबाद जिनी सबि की कोशिश लोई अपारा ऐना बहुत आछा काम सफल हुआ।

अमारे पहाड़ की धरती दे देवी देवताओं के वास अस। साचे पाके, भोले-भाले, सीदे-सादे लोग बस। खाण रौ आपणो नाज, पीण रौ शुचो पाणी, रहणे रौ देवदार की लाकड़ी के घर, साफ हवा अर शुद्ध वातावरण।
कुदरत की ऐजी अस अनमोल नियमत पर अमारे पुराणियांए बी आमुखो विरासत दे अनमोल संस्कृति वए देए।

पुराणे जमाने री आछड़ी बात के ऐलो बी अनापणी देई। अमारे बजुर्गे गाणा-बजाणा, खेले मैले, तियार-बार, रीती-रियाज, झुमले-मानले, लेन-देन जैशी कई नियामतें तल चलाई थी जलो बड़ा कठिन जीवणा थिया लोग रा। खेले-मैले आपरी मिलण के साधन थिए। दूरे पार के सबै रिश्तेदार, दाइचारे-भाइचारे के सबै लोग एकी इस दे मिल भेंट कर थिए, रानी खुशी का पता सता लाग थिया अर वंडे पुंडे ब्योरे देईअ थिए। खेले मैले मुंनी नाते रिश्तेदार पाउणे आओ थिए।

पहाड़ी संस्कृति की अलग आपणे पचाण अस आपणा अलग गाणा-बजाणा। इबै ढोल, दुमानी, नगाड़ा, करनाल, रणशिंगो, हुड़क बजाअ थिए। सबै गांव के लोग हाल्ल, परोटिआ, सिआरण, बिरशू, लामण, झूरे, गांगे गाअ। सारी आंगण दे सबै जोणी नाटे लाअ। ऐजे परम्परा रावी लोगो का मनोरंजन कर थे अ र इतिहास की पुराणी साची कहाणियों को गीत, हाल्ल लेई आगली पीढ़ी रौ पहुचाए राखी।

पहाड़ के लोग आत्मनिर्भर अस थिए। आपणी खेच दे बीज थिए गिहूं, कुकड़ी, माश, कुलथ, कोदो, चोलाई, शोओक, काउणी, चिणए, तिल। अमारे बुजुर्ग ऐल बुल जे आमे सिर्फ भूण, गुड़, सिरा, अर कपड़ा खरेदिअ लेआओ थिए रोइआ बनार शो बाकी हं थिओ अमारे आपणी खेची दो। इनी अनाज के आपणे घरे बाण थिए लोग सिड़कू, पटांडे, खुबूलू, गलोउले, पूले, सुतोउले, खेदा। ऐजे सबै पकवान निरोग अस अ र ताजे घीअ साची खाई थिए।
अमारे पुराणियां हाट रौ जाव थिए रोइआ अ र पकराते यही तेई बुली ऐल आमुखो हाड़ी।

कालिज रे छोटुवो, आपणी संस्कृति री पहचाण बणाए राखणी के जुम्मेवारे ऐल तुआरे कांधे पांदी अस। अमारे अधिकतर अनपढ़ मां-बापे आमु बड़ी महेनत करियो पढ़ाई लुए तेई एलो आपणे बुजुर्गं के पहचाण बचाए रखनी का अमारा फर्ज बण। तुए सबै आच्छे पढ़े लिखे जाव, आच्छी नौकरी क र। पर मेरी इअं बात रे तुएं गाठ बांद देआ कि बारेरे बी सेजा ही बड़ा हअं जुणजा घरे बी बड़ा हों। अमारे आपणी संस्कृति की बुरी बात, बुरे रीति रिवाज ऐल खत्म करणे। आपणी संस्कृति की आच्छी बात ऐल बी अपणाए राखणी।

अमारे पहाड़ री संस्कृति बहुती प्यारे, बड़े अनौठे लागदे न्यारे,

दिनेश कुमार शर्मा
सहायक प्राध्यापक (इतिहास)
राजकीय महाविद्यालय
कफोटा (हि. प्र.)

छात्रा संपादकीय

इय बशो आगली बेड़ कोलेजो की पत्रिका 'भ्यूरी' वर्ष 2023-2024 का उमारे माशटरों के आशीवदि लेई ओरो मेरे साथो के नान्दडिया के कोशिशो लेई प्रकाशन होन्दो लागो। हाव सरकारी कोलेजो कोफटे के सोभी कुडबे खे बधाई देणा चाऊ जिनके बोलो ऐलोकोलेजो कोनाव बेजाई बढिया आसो।

ऐजी पत्रिका एक भाना आसो। इय कोलेजो के अगडियो आणो का बढिया तरीका (मौका) आसो।

हाऊ लास्ट में धन्यवाद करणा चाऊ आपणे कोलेजो खे माशटरो का ओरों इन सोभी आपणे क्लासों के नान्दडिया का
जिनुवे मुखे आपणी रचना दी।
ओरो जिनुवे मुखे इय कामो जुगी समझी।

अनिषा
स्नातक तृतीय वर्ष
रोल न0-3244

31 / 44

मिणसी को मोण

मोण बेजाए पुराणा ऐकी प्रकार का आपणी बहादुरता दिखाणो का मोण होओं थिआ। ऐजो मोण मिठासी मनाओ थिए। मोण शुरू हणो के तारिका अर सालो का पोता तनि आथी परो ऐजु बोलो जे जोलो चूड़े शिरगुलों के भगतो का चोरू का टाबरा लोई थिया खाएँ ऐकि दानव तोलो शिरगुले तेथे बीज पाड़े।

तेई सैजा दानव चुड़े दा भाग्य के माढ़ी के ऐथे हुटा और गुम्बरे खालेदा आंउवा बायरे।

तेई होआ तेथे शिरगुल के बीजो लोई घायल

जेई आऊवा होशो दा तेई हटा सैजा दानव मिठासे तेई गोआतेथे मरे।

ऐजु बोलो जे सैजा दानव बेजाए विषाला थिया। ओरो तेसको विस बादे पाणी दो रोई थिऊ फएले ओरो सैजा दानव मिठासे दा हटाए दिया।

पाछू तिनवे पाणी साफ करणों खे तिन्दा तिम्बुर पाउवा। तलो दोउबे ऐजी प्रथा हर साल मनाअें थिए।

चऊँ खुंद के सियाणो आपी मुंजी ठाटिअथिए तेई शाडो के मीने (बीने) इक दूस मोण खोजाओ थिए। तेई महासू देव भी मोण दा जोड़ो।

ऐशो बोलो जे गबेले का एक वामण होओ थिया जेने गबेले दी इक महासू देओ छड़े लियाए। तेई पोउचा सेजा वामोण मिठासे।

तेथे थिए खुंद के लोग, तेई तिनूअं आपू के खाणके बणाओ जु तेसे वामण केई थिअ सैजो वादो उंडू कोरो।

तेई वामणे खिजिय के महासू देओ केई आपणे भाकविचार काटे। तेई भेटदा लागा थिअं तिनु खूंद के दोष,

तेई तिनु चोऊ सियाणे मेल पाए, तेई उतारा महासू देओं, तेई बोलो देओंए उतरएँ जे तूअं दोष लागा भेटदा।

तेई पूछा तिनूवे इथका निवारण तेई बोलो महासूए ऐजु जे हर साल तुए ऐसी पाथर पांदी तिम्बूर गाडया और गाजे-बाजे आरी तुएँदोष लागा भेटदा।

तेई पूछा तिनूवे इथका निवारण तेई बोलो महासूए ऐजु जे हर साल तुए ऐसी पाथर पांदी तिम्बूर गाडया और गाजे-बाजे आरी तुएँ चार खश आया।

तेई सेजा तिम्बूर अर एकी बाकरे बली देया। तेई जांदा दोषचुकी (चोके) तलो दअेंबे रोअें थे चाले ऐजी मोण खे प्रथा। तेई महासू द्राबिल के लैआअें ओरो चारेखुंद (खुश) आपणा जोर अजमाणो का खेल कोरो। तेई लागो तिनदी महासू के ली। तेई जूणजा तिम्बूर गाड थिया।

सैजा ओकाने देओ थिया ढालण, तेई तीन खुंद ढालण कोशिश कोरो थिअं

जोबे देओ थिए तिम्बूर ढाले तिथके वाद जावो थिए माछी मारदे, तेई गाडो थिए मोण

तबे भी पोड़ो थिआ झोगड़ा, तेई चारे खुंद आपणे –आपणे तलवार, खुखरी, दात, ओरो सबै लोहखरू ले आअें थिए। जोलो मोण होओ थिऊ तोलो सोबीके घोरे बोडिया-बोडिया खाणोखे बोणो थिअं।

ओरो घोरो की बादी ओरतो आपणे घोरो के मर्द मोणके डियालो थी, ऐजो बोलो जे ऐसे मोणदे बैजाए खून खराबे होअं थिए।

गोबरऊएँ महासू के छोड़े लोई आअं थिए। तेई लागो थिए तिनदी बैजाए चोरों।

तेई गोबरऊएँ सोबी खूंदो (खुश) के सियाणे ओरो महासू देओ पूछावा जे देवा अमारे ऐजो मोण खत्म करणो।

ओरो इन्दे बैजाए लोग गोबे मोरे, तेई महासू देओवे इअं बातोखे मान गोवा।

तेई एलोदे 30 सालों अगोडियों ऐजी प्रथा खत्म होए गोये ऐशों बोलो जे सैजे खुद और गोबदयूँवे आपी मूंझी ठाटियाणे।

तेई कोरी तेथे मीटिंग, तेई बाणा शारी –पाशी का तोतरा ऐलोवे ऐजे प्रथा ओसोए

प्रीती शर्मा
स्नातक तृतीय वर्ष
रोल0न0 3253

पहाड़ी कहावते

पढ़ाई खे ध्यान, तलवारों के म्यान,
तथा काबिल इंसान जरूर चाई।
घुमणे के माल , शिकारी खे जाल,
घोड़े खे नाल, चावलों साथे दाल जरूर चाई।
सफरों के रेल, बाणो खे बेल,
अपराधी खे जेल, तथा तुडके खे तेल जरूर चाई।
घासों री टोली, पहाड़ी बोली,
किताबो खे झोली, माचों खे होली जरूर चाई।
जवानो खे दाड़ी , बंगालो खे खाड़ी
जागलों खे झाड़ी, तथा सेबो खे गाड़ी जरूर चाई।
छापरो खे टीन, कोलेजो के छोटू खे जीन,
तथा कोलेजो खे केन्टीन जरूर चाई।
विद्यार्थी खे पढ़ाई , हलवाई खे कढ़ाई,
तथा पकिस्तानो खे लड़ाई जरूर चाई।
देशो के प्यार , बेड़िया यार,
घोरे क्यार तथा लड़ाई खे तैयार जरूर चाई।
स्कूल दे मास्टर, अस्तपाताल दे डॉक्टर,बस
दे कंडेक्टर ,त हवाई जहाज दे चैकर जरूर चाई।
डी.सी. के कार, रेडियो दे समाचार,
पहाड़ दे देवदार, त अमृतसर दे सरदार जरूर चाई।
अडडे के बस, कमरे दा फर्श,
अस्पाताल दी नर्स, त छोटी में पर्स जरूर चाई।
पढने खे ध्यान, तलवारों खे म्यान,
शुणेने खे कान, त मूर्खोंखे ज्ञान जरूर चाई।
जंगलो दी झाड़ी, हल्ल दी आड़ी,
छोटू खे दाड़ी, त छोटी के साड़ी जरूर चाई।

बिसरे सोबे रीति – रीवाज

बुढे पुराणे री बातो
सोभी के ओसो खेलो
मिली- जुलियों सोबे नाचों थिए गाओ
सेजे कुके गीऐ हमारे मेले
सोबे बिसोरदे लागे आज के नोइया
आपणी वेशभूषा और परंपरा
चिरियोंदी पेंटो बामियो बोलो
का हो सुथोंण –लोइया और पजामा।
कुके गोवा सेजा जमाना
जोलो भोरी-भोरी तवे
पडाण्डे के थिये बोणान्दे
एलो कोरो गोडवे सेजे पसंद
जितके नाव वोल्णों वी हिचकिचांदे।
एवे तो नोखा औवा जमाना
भाई-भाई वी मारियो ऐ एथे
परिवारो दी कूके रोपी एकता
भाषा हो आदमी की पहचान
एलो सेजी बी गोई भुटी
मोम- डेड का चाला एशा चर्चा
की माँ-बाबा गोवे ऐबे भूली।
नाईयो के कमों देजियो
किताबो जादी भोरी
पोरों मेरी ओसो नोइया शी एजी ओंजीं
की डालो ओसो तुवों
कोरियो नी आपणी मोजीं
पुरजों के इनू रीति-रिवाजो दी
पाडी नी देया तुवे कोजों।

मनीषा
बी.ए. तृतीय वर्ष
अनुक्रमांक--3409

पहेलियाँ

i पानदे बला पथे बला नट, झिझटियों बोलिया आया शट।
सातु
ii पानदे भी ताल पथे भी ताल बीब्टाऐ नयर चाल
सुर (शराब)
iii फालु होता लाबु के, कालु गोवा अटए लाबु नी आई।
तवा और रोटी।
iv पेट पसोर आयु छोटा नसारी।
बाली
v चाल बे छुटो गाँव में जाऊबे रिती- फिरी के इथी आऊँवे
ठेगा व आदमी (डंडा)
vi ऐसणो (ऐसा) का असो जो आमु खाऊँ और से भी आमु खाऊँ-
कुकुआ
vii इवी इथे इबी पार।
नजर
viii आर भी फूला पार भी फूला बीच ठाये स्थार जिला फूला-
नोणी (मक्खन)

पुराणे घोट

आपणे गीऊ, कुकडी को नाज ,
जिनकी ओसो कुछ काणी खास।
कुलो पाणी का लेयाएबा नाला ,
चौब्बिश पाखो रा चरखा चाला।
गोऊ –कुकडी के दाणेकु घोटणु ,
पाथरो मुली पीशीबा आटू बोणु।
आटे कु घोटणु घोटो खे लाओ।
रोटी दा तोबे बोडिया स्वाद आओ।
ऐजा थिया आमारा पुराणा रिवाज ,
ऐबे के नोइया नी जाणदे ऐजी बात।
शूणो रे तुऐ सोबे मेरी घोटो री बात,
कोलोईनी बिसारिया आपणे पुराणे रीति-रिवाज।

(स्वरचित कविता)
रितिका
कला स्नातक तृतीय वर्ष
अनुक्रमांक-3118

मोडर्न छोकरे

आजकल रे छोकरे हुए बड़े ख़राब,
अवारागर्दी करदे, बणो नवाब साहब।
फिल्मो देखियोइनो रा हुआ बुरा हाल,
एकी क्लास दे लागो पांच-पांच साल।
पुरे देस लेणा फिल्मो रा नजारा,
ए नी सोचदे,केरे होणा तीना रा गुजारा।
पढ़ाई रा नी लेवा नाव, किताबो री बणाणी स्वाह,
घोरे करणी डिमाण्ड, शीघे करो मारा व्याह।
मास्टर तो छोड़ो, पर अम्मा,बापू दे नी डरदे,
हड़तालो करयो बसौरा बुरा हाल करदे।
पढ़ाई तो छोड़ो,फैशने किया बेड़ा पार,
कोई बणा गोविंदा,तो कोई बणा शहजादे,
चार सैर वजन, बण गए दादे।
रोज जाणा कोलेजो के लेट,
मास्टर खै बोलो करू थीआ गर्लफ्रेंड रा बेट।
ए मेरा भगवान, तू ही दे इनो खै ज्ञान,
तभी होणा ईनो रा कल्याण

शिवानी
कला स्नातक प्रथम वर्ष
अनुक्रमांक- 23415

पहाड़ी कविता

पहाड़ो रे लोग ओसो,
सोबीदे आच्छे।
गाय , मोहीशी, कुते विसलो भी पालते
जोमीदार होदे पाहड़ो ऐ लोगो
गाय के लादे नियारा
बाकरे के लादे जोड़ी।
पहाड़ो रे लोगो रा अलग भौवार
तोभी तो पहाड़ो रे लोग सोबीदे खास,
काति की आव नोई दिवाली,
या आव पाड़तो,
या आव मागो रो भातीयोजो
चाहे हो गावं दो कोसीके दोशाटोन
सब जुणे मीलीबे कोरदे टोल
पहाड़ो रे लोगो का नौखा भौवार
जोबे लादे कोए न्यों घर तोबे
गावं के देदे घरासनी जिमदा आदा बादा गावं
पहाड़ो री रोबाड़णी भी कोरदी कुबासे साघी
बराबर टोल।
गावं दो बनादी मोहीला मोडलो कोरदी
गावं रा सुधारो
आबे के नोड़या री टोल टोई चुकी
हाथो दो फोम और पेट बाबो खुली
केशे कोरदे आबे गावं रा सुधारो
जोबे इनकी आपणी टोल टोई चुकी।

देविका
स्नातक द्वितीय वर्ष

"मशाण"

अमारे पाडी इलाके दा एक पुराणा रीवाज थिया ,जै इथे कुणीए मौरो थियू त ,अमारे ढोबे मोशाणियां पाड़ो थिए मोशाणियां दा एक भार बोइदो थिए ओर मुरथोली दो खेऊड के सामणे एक चौकी बणाओ थीया तेई बूलों थीया मन्त्र, तेई जिनके ठाएं तोलो बादे रअं थिये चुपी इयू बूलों जै जू मौरे भी रअं तेस्के आत्मा आओं तिअं चौकी दी, तेई सैजा भार मोरिओन्दे की आत्मा साथी बुलाअं औरों तेथू आत्मा के भाषे दा भी बुलाअं , सैजी आत्मा बादो देअं बूली जै से कैशेखे रोआ मोरे पर ऐजे रिवाज अचकालिए खत्म होंदे लागे एबे बोहुत कम लोग पाड़ो आपणे ठाएं
मौशणिया , एबे पढ़े-लिखे छोटुअ मानदे नी ऐजे रिवाज एजी आथी नी सहि बात, अमारे आपणे रिवाज पाछु लेयाणे तेई आपणी 'संस्कृति' बचाणी।

निकिता शर्मा
स्नातक प्रथम वर्ष
अनुक्रमांक-23401

पहाड़ी कहाणी

एकी गावं दे दो दोस्त थीऐ। एकीको नाव तियों अपू और दुजे को पपू। एक दूस से काम करदे एक गाव शे बाहर हुटे। जबे से बाहर जांदे लागे थीऐ तोबे तिनके एक पेड़ो मुली एक घडा भेटा। से बे सुने का भोरियो। दूईनो दोस्ते भांडी –बोरतीयो कोरो बराबर। तेई एक दोस्त के भूख लागी अपू के। तेई तिनये ऐशों बुलों जे मुके खाणों के ला और हाँ इते जागा रोऊबा। तेई बेचारा सेझा दोस्त उक्का पपू खाणों दो जोइर मिलों। तेसके तेई अपू से बे तेसदी चाकू की लाई। तेसकी मन दा बे लालच आया तिया। जेई तिनये तेसी मारा पाया , तोबे से खाणों खादा बुठा तिया तेसी खाणों दो बे तियो जोईर तेई से बे गिया मोरी तेई कहाणी बे होई खत्म।
शिक्षा बेरो ऐजी की जे आमे ओकी की बारे दो गलत सुचो और गलत कोरो ऐ। तोबे अपी साथी बे बुरे ही हो।
या/ चालच कोरणी ने पोडदी।

पहाड़ी व्यंजन

1 सातु - ये मक्की के दाने को भून कर बनाए जाते है।
2 सुतोअले - ये मडुवा के बनाएं जाते है।
3 पटाड - ये गेहूं के गीले आटे से बनते है।
4 चिल्लटे - ये गेहूं के आटे से बनते है ओंय यह दो तरह के होते है मिटठा या नमकीन।
5 ढिढले - ये मक्की और गेहूं के आटे के बनते है और इसे मडुवे से भी बनाये जाते है।
6 वेडोली - ये उड़द की बनती है।
7 पूड़े - ये गुड और गेहूं के आटे के बनते है।
8 मुड़ा - गेहूँ को उवाल कर फिर इसे भून कर बनाया जाता है।
9 शाकली /पापड़ - ये मेदा या चावल के बनते है।
10. पातरुआ - ये अरबी के पत्तो से बनता है।
11 गुडोली - ये गेहूं के आटे की बनती है और इसके अंदर गुड डाला जाता है।
12 खिंडा - ये गुड और गेहूं के आटे से बनता है।
13 पोली - ये गेहूं के आटे की बनती है और यह तवे जितनी बड़ी होती है।

करिश्मा शर्मा
कला स्नातक तृतीय वर्ष
अनुक्रमांक- 2615

माघो को त्योआर

माघो की त्योहार गिरीपार क्षेत्र सिरमौर ओरो शिमला में बड़े धूम धाम से मनाओं। माघो को त्योंहार सिरमौर के लोगों की आपणी संस्कृति की पछाण ओसो। भारत के भूमि पांदी अलग-अलग देव-धाम निवास कोरो। ऐजु त्यौहार लोगो के बीच एकता का प्रतीक ओसो। गिरीपार क्षेत्र के हर गाँव आपणे - आपणे देव धाम के लिए आपणे - आपणे त्योआर मनाओं। हर त्योहार पांदी एक गाथा रो छेपे तभी ऐजु त्यौहार मनाअें। ऐशु बोलअें की उतराखंड में ऐकी राकशस का बड़ा भारी आंतक थिया।

तोभी गाँव के बुजुर्ग लोगे काली देवी मनाये। कि हे देवी माँ जे देवा तू अमारे इंसानों की रक्षा करदे तो आमू तेरे नाव के 28 गते पुश के मीने गाँव के हर घोरों दे बाकरे खाडू और सुअर की बलि देऊँबे।

तोलो दोऊँबू मानो ऐजु माघो को त्योआर ऐजी एक हकीकत बात ओसो।

तल दउवूँ इंसानों पांदी राकशस का किछे बे असर नी पड़े रोई।

ओरो कोई लोग बोलअें कि आगे के जमाने में मीने-मीने भोरे बर्फ पोड़ो थेअें।

जाड़े केइंदू बचण के पुशअें मीने भाती (बाकरा) काटों थिये।

27 गते पोश मीने बोशता मनाअें। तेसी दूसे आमे लोग माश की बेडोली कड़ी-चावल, मीठी बेडोली घी पकवान बनाओ।

ओकी दुसे 28 गते पोष के जिशों काली के नाओं कीरोट –कड़ाई देओं।

बयालखे के बाकरे , खाडू काटो। तेसी दूसे फिरे मुलटी की नानडी-2 लिंजारी बनाअें तेईं तिनु लिंजारी शेलो की पगाई दी उबी टांगो। गुल्टी बोश (साल) भरे बड़े चोकशाई से राजो। ताकि लिंजारी बिराल नी खाअें। त्योआर के तीजे दुसे मकर सग्रांद आअें। तलअें चुल्ल लीमों ओरो शुटे वाले चावल की खेचडी बनाअें। तेसी दूसे पंडत लोग जिमाओं ओरो आटा-चावल का निसरामा देअें। आठी दूसे बाद खोड़ा आअें। तीथके बाद पाहुणे का आणा -जाणा लागे रोअें। गुल्टी खादियोबे घर का ठगडा आँखी का , जीभका ओरो चनालु का बड़ा ध्यान राजो। जु घरकी बेईटी या बेटमाणिशो खे नी जाअें। ऐजु घर के मर्द आपि खाअें।

बाकरे का चनालु मामा खे राखो। माघो के हिस्से की गुल्टी घिन्टीके तेलओ तोड़ी राखो। जोओ तोड़ी घिन्टी पेवके (माइका) नी आऐं पाहुणी।

माघो का हिस्सा एकी बुआ, बहिण, ओरो बेटिअें गुड की बेली जरूर दियो।

ऐजु त्योआर देणो गाँव के बुजुर्ग-माणिशे रा बनाऐं।

अमृता
कला स्नातक तृतीय वर्ष
अनुक्रमांक-3107

(रास्से) पहाड़ी

रास्से की एक बेजाई पुराणी प्रथा आसो रास्से बेजाई तरीके के हो।

आधे रास्से मनरास्से , हारन्ल , सुरखी।

1. मनरास्से :- मनरास्से सोबिशे पूराणे आसो मनरास्से पूराणी जमाने की बेटमाणिशो और मोरद लाव थिये। इंदे गाएणे मनो दे लाओ ओर तेईं रास्से लाओ।

2. हारन्ल:-हारन्ल ढोलो आरी लाव।हारन्ल जु लोग रास्से थे जुंडी रोह से आपणी जाती लेईं लाव। उगाडी हारन्ल ढोलके आरी आराम से लाव बाद में शटासुट लाव।

3. सुरखी :-टेटियाणे के सोरखे बेजाई छाए रोईं। सोभी गाओ दे सोबे के लोग बुलो जेटेटियाणे बेजाई बेडिया रास्से लाव। एक बेटमाणिश हो थे भुजोण की तियारो नाव थियो सोरखे। तेईं जु टेटेयाणे का बेजाई पूराणे गयणार थिया। तेईं से सोबी इतपांदी गायणे बणाओ थिये।

अंजली
स्नातक द्वितीय वर्ष
अनुक्रमांक-22208

ठुंडू कमरुऊ का झोगड़ा

तीनो गाँवों (चौकी, शालना, मुनाण) खोमले पाए। खुमली दू बातों जगमोले बोलो, ठुंडूए धोनाले भेड़ो ली चोटाए ठुंडूए भेडो नियोमर चोटाएली, दो जोणे धोनाले जाओ। तेथे दा हर्जाना मांगे लाओ। तोबे सायबू नावो का एक बनाइयाँ धोनाले होटा तेई ठुंडू केइन्दा हर्जाना मांग पोरों सायबू नी मानो थीआ तेने छो आया, तीनुए सायब दे डाके दिए।तोबे सायबू ए बादी बात नम्बदारो केयी बोले।, नम्बरदारे बोलो जोलो तिनके बाकरो घोटो खे लानी तोलो हामू बोदला लोदे तोबे ठुंडू गोर्मी दे आपने घोटे तिलोटधार बाठी आने दे ला थिए, तिलौटे कमरुऊ के लोगे तिनकी बाकटी सोबे घोटे लेई, तिनमुझदा थिआ एक बाकटा देवता खे हिचेयोंदा, देव का बाकटा सायबु काटे दिया, तेई लागा पाप कमरुऊ दा तेई पोड़ा कोम्बटाऊ नाजोटा टाटा, नाजो खे पोड़ो कमरुऊ खे होमलों (ठुंडूओं का गाँव) जानो, सायुब नाजो खे हामलो होठा तेथे ठुंडूओं के हाथो लागा सायबू ठुंडूओं आपना बोदला लोनो खे सायबु दे डांगटे के फारियो लाए। हिमतु जु सायबु का बेटा घिआ तेने आपने बाबा का बोदला लोने खे सोबला नावो का ठुंडू जू जाजले टो घिआ तेसे मारे दिया। ठुंडूए सोबला का बोदला नी लोआ कमरुऊ केयोंदा तेई लागा पाप सोबला का ठुंडू दा पोडे कीड़े छाय दूधो दे शुनि हुई बादी ठुंडू की ठुंडनी। तोबे ठुन्ड़ो के नौं गाँवों मिलेबा कमरुऊ केयीदा बोदला लोनो खे बागणे ओऊ, तेथे जगदेव जू जोगमल नम्बरदार का भाए थीआ तेने बाकटी चोटाए, ठुंडूए तेसदे डांगटे के फोटायो लाए, तेई दी उरणीयोदे घोओं कमरुऊ आपना छोटा नम्बरदार उधा नियो, कमरुऊ

सोबे ऊबे ओऊ हाथो दे तीए डांगटे सोबिके पोटों डोटो के ठुंडू दौड़े गेऊ तेई कमरुऊ तीनू बोलू ठुंडू या तो इथी रुको या तोबे जाखने लोडदे आया ठुंडूए बोलो हामू जाखने लोडदे आन्दे तोबे बादे कमरुऊ के टोले जाखने ठुंडू ओगडेई आए टोऊ थीए, तोबे कमरुऊ ठुंडू धाओं दी उडे आओ लोडदे, तोबे पोटसू ठन्डू ने वसिया कमरुऊ को गोहडी लेई मारा, कमरुऊ बोसिया लाश ओबे तेपे तेई जामने गाँव दी टाखे, कमरुऊ

डांगटे लेइबा पाघू जाखने के मैदानो दे ओऊ तेथे तीनुए डांगटे लेई कोसी के मुंड काठे कोसी की बांगणी काटी डोटों के ठुंडू ठाणे डोबे दौऊडे, कुन्जेई ठुंडू ऊमणो बाठी भीटे जान्दे ला तोबे कमरुऊ तेसे उदा खिचा तेई तेसको शेटी काटे दिऊ, पुन्दोटऊ ओं तोबे बोलो देणे मिटाए सोबे झोगड़े ओकी खे ओका एलो घोउबा घाव ने कोटया, तोबे जाखने दिया झोगडा चुकाए, तेई लानी ऐलो धोउवी होमारे गीत मिलाए।

आरुषि बी० ए० द्वितीय वर्ष
अनुक्रमांक 22411

वोट

भाई बादे जोणे वोट पाऐ
टोल सकिए बूथ वी जाएं
पांची सालो को नूण-आटा
तटाजु ताखड़ी सेंट वाटा
धाजी-धान्जी दे ढोण-भणाटा
खाम खाइए गावटु फाटा
देखो वे देखे कोरैनी ठाठा
जाती-पाति पाईया पाता
कोसमी खाईदी लाईदा नाता
भाषण ठुकदे एकने लाटा
उदि नी मींचे उगाड़े उवी
दिए नी वोट बोतली मुजी
तुए भी शुनिया मेटी वे बातो
जुजा आवला दियोली बिण
कोटला ढाल लाइए दिया तेसकी
निशानों दा गूठा
आपी जांची आपणों वूण
ऐई नी हुडदो लोटे दे नूण
ऐइनी दोष आपी दा लाई
भाई बादे जुणे वोट पाए
ठोगड़े तुवे नौं टोईयां टिते
आगलो-पाघलो घोटिया चीते
जुन्जे सोकने से जेई जीते
आपु नापिया आपणे फीते
आपणों शिको घोणों वुणी
भाषण –भुषण चुपी शुणी
जिनके फशदी कावणी माई
तिनकी लाया आटजो पांडी
मेटी भी शोंणिया ढाल माता
घोड़े दे घोड़े आगला भाता
तुवे नी भाईया जोगटे जाए
भाई बादे जुणे वोट पाऐ

पूनम
स्नातक तृतीय वर्ष
अनुक्रमांक -3239

ये सभी पहाड़ी भाषा में लिखे गए लेख छात्रों का अपनी संस्कृति के प्रति लगाव का प्रतीक है जिसके माध्यम से पाठक वर्ग भी अपनी संस्कृति से परिचित होगा और विद्यार्थियों में अपनी संस्कृति के प्रति ओर शोध करने की जिज्ञासा उत्पन्न हो सकती है | जिसके द्वारा हम ऐतिहासिक ,सामाजिक ,सांस्कृतिक परिस्थितियों से परिचित होते है |

22

लोक साहित्य

प्रश्न पत्र : Discipline Specific Elective

(DSE-1A) **Credits : 06**

HIND305 **पूर्णांक : 100 (आई.सी.डी.ई.ओ.एल. एवं प्राइवेट परीक्षार्थी)**

पूर्णांक : 70 (रेगुलर परीक्षार्थी)

आन्तरिक मूल्यांकन : 30

समय : तीन घण्टे

इकाई - 1

1.1 लोक साहित्य- परिभाषा एवं स्वरूप, लोक साहित्य के विशिष्ट अध्येता, लोक संस्कृति - अवधारणा, लोक संस्कृति और साहित्य, लोक साहित्य के अध्ययन की प्रक्रिया, लोक साहित्य के संकलन की समस्याएँ।

1.2 लोक साहित्य के प्रमुख रूप- लोक गीत, लोक नाट्य, लोक कथा, लोकगाथा, लोकोक्ति।

इकाई - 2

2.1 लोकगीत - संस्कार गीत, व्रतगीत, श्रम परिहार गीत, ऋतुगीत।

2.2 लोकनाट्य - रामलीला, स्वांग, यक्षगान, भवाई, माच, तमाशा, नौटंकी, जात्रा, कथकली।

इकाई - 3

3.1 लोककथा - व्रतकथा, परीकथा, नागकथा, बोधकथा। कथानक रूढ़ियाँ एवं अभिप्राय, लोककथा निर्माण में अभिप्राय।

3.2 लोकगाथा - लोकगाथा की भारतीय परम्परा, लोकगाथा की सामान्य प्रवृत्तियाँ, लोकगाथा प्रस्तुति।

इकाई - 4

4.1 प्रसिद्ध लोकगाथाएँ - भरथरी (राजा भर्तृहरि), गूगा गाथा, गढ़ मलौण, मदना की हार, महासती सूरमी, मोहणा, नूरपुर का राजा जगत सिंह, सुन्नी भूंकू, कुंजू-चंचलो, रानी सुनैना।